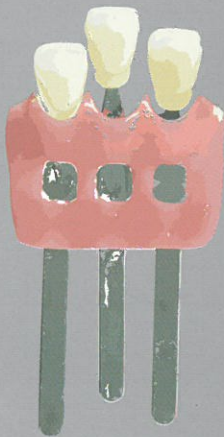


VINTAGE

Halo

GUMY®



Verarbeitungsanleitung
Instructions for Use
Mode d'emploi
Instrucciones de uso
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Användningsanvisningar



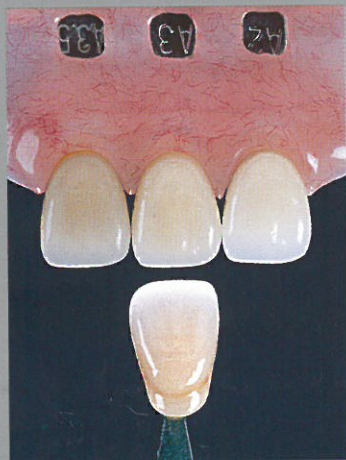
1



2



3



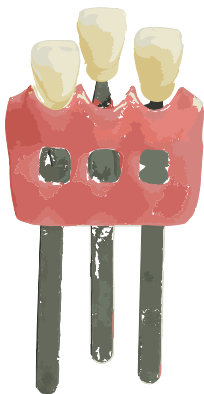
4



VINTAGE

Halo

GUMY®



ISTRUZIONI PER L'USO

ITALIANO



ISTRUZIONI PER L'USO

Le ricostruzioni in ceramica vengono spesso realizzate senza tenere in considerazione la cavità orale circostante ed i tessuti molli del paziente. La cavità orale, ed in modo particolare il colore della gengiva, sono di particolare importanza per l'armonizzazione dei colori, a causa del contrasto tra il colore rosso-violaceo della gengiva ed il colore del dente.

Con il sottofondo scuro della bocca ed in mancanza di un indicatore gengivale rosa l'uso di una scala delle gradazioni di colore convenzionale può dar luogo ad una interpretazione inaccurata della gradazione poiché la scala non è rappresentativa di un dente vitale (**fig.1**). La posizione della colorazione rossovioletto nello spettro rende difficile la percezione di questi colori, creando l'impressione che il dente vitale possieda solo una colorazione verde-gialla.

Di conseguenza vengono selezionate gradazioni inaccurate che conducono ad un risultato finale deludente. Spesso la scala cromatica ed il restauro combaciano, ma quando il restauro viene applicato esso appare privo di vita e mancante di colorazione rossa e croma.

VINTAGE HALO - GUMY offre un nuovo approccio per la selezione del colore. Questo indicatore del colore gengivale, disponibile in tre gradazioni di rosa, chiaro, medio e scuro, offre un nuovo approccio alla selezione del colore. GUMY è stato ideato per essere usato congiuntamente ad una scala delle gradazioni di colore convenzionale, per neutralizzare la saturazione del colore della gengiva. In ciascun indicatore gengivale GUMY possono essere inseriti tre campioni di gradazione.

GUMY può anche essere usato nei modi seguenti:

SELEZIONE DEL COLORE ALLA POLTRONA

Scegliere il GUMY che più si avvicina alle gradazioni cromatiche della gengiva del paziente. Eseguire la selezione della gradazione di colore usando la scala convenzionale, quindi disporre una o più gradazioni prescelte nel GUMY e ripetere la selezione **(fig.2)**. Noterete che il gruppo di gradazioni A del sistema colori VITA* pare perda cromia e sia leggermente giallo, invece di apparire rosso-marrone come prima. Viene quindi selezionata una gradazione più intensa oppure una gradazione RED SHIFT e, dopo aver inserito il campione nel GUMY, la selezione viene nuovamente ripetuta allo scopo di accertare che la scelta sia corretta.

Questa reazione è particolarmente evidente quando il colore delle gengive del paziente è chiaro.

USO DI GUMY® NEL LABORATORIO, QUALE STRUMENTO DI CONTROLLO

Nel laboratorio odontotecnico l'indicatore gengivale GUMY trova diversi impieghi:

1. Nel caso una gradazione sia stata selezionata senza un GUMY, il campione cromatico scelto viene inserito nel GUMY e confrontato con un secondo campione della stessa gradazione **(fig.3)**. Nel caso le gradazioni differiscano, viene scelto un cromia più alto o una gradazione RED SHIFT. Per fabbricare il restauro viene scelta la gradazione equivalente al campione posto nel GUMY.

* VITA è un marchio registrato di VITA-Zahnfabrik, Bad Saeckingen, Germania

2. Quando il colore del dente è stato determinato con il GUMY, il campione cromatico scelto viene inserito nel GUMY e la gradazione viene verificata con un secondo campione della stessa gradazione, in modo da poter osservare la differenza **(fig.4)**. Il restauro completato può essere facilmente verificato con un campione di gradazione senza l'uso di un GUMY o usando un GUMY sia per il campione che per la ricostruzione.

NOTE

- Porre il campione cromatico nel GUMY® in modo che la sua area cervicale non sia visibile
- Consigliamo l'uso di diversi campioni cromatici in un GUMY®
- Non usare GUMY® quando il lavoro viene esaminato sul modello
- Non sterilizzare con alcool o liquidi simili

COLORI

- GUMY® L (chiaro)
- GUMY® M (medio)
- GUMY® D (scuro)

Informazioni per l'ordinazione:

SH 7040 I set con 3 GUMY®, L, M, D (1 cad.)

CE 0120



Manufacturer

SHOFU INC. 11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE. LTD. 10 Science Park Road, #03-12, The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

SHOFU DENTAL CORPORATION 1225 Stone Drive, San Marcos, California 92078-4059, USA

SHOFU UK Riverside House, River Lawn Road, Tonbridge, Kent, TN9 1EP, UK

SHOFU DENTAL TRADING (SHANGHAI) CO., LTD. No. 645 Jiye Road, Sheeshan Industrial Park, Songjiang, Shanghai 201602, China

EC REP SHOFU DENTAL GmbH Am Brühl 17, 40878 Ratingen, Germany

www.shofu.de